

23 July 2019

Dear Valued Customers

Temporary Suspension of Mizuho Global E-Banking Service

Please be informed that our Mizuho Global E-Banking Service will be temporarily unavailable on the date and time as shown below in order to enhance our system efficiency and reliability. After the completion, our Mizuho Global E-Banking Service will be resumed as normal.

Maintenance Schedule:

Saturday 3 August 2019, 10:00 PM. to Monday 5 August 2019, 03:00 AM.

In order to smoothen our service with you, we would like to ask for your cooperation to complete and submit the application via Mizuho Global E-Banking Service within Friday 2 August 2019 for any transaction value dated on 5 August 2019.

Should you have any inquiry or would like to have more information, please do not hesitate to contact your Relationship Manager or our Call Center (+66 2 163 2999), during our bank business hours.

We would like to thank you for your trust in our services. Our greatest hope is to earn your continuing trust into the future and thank you again for your patronage.

Sincerely yours,
Mizuho Bank, Ltd. Bangkok Branch

23 กรกฎาคม 2562

เรียน ท่านลูกค้าผู้ทรงเกียรติ

แจ้งการหยุดให้บริการชั่วคราวสำหรับอินเทอร์เน็ตแบงกิ้งของทางธนาคาร

เพื่อพัฒนาคุณภาพการให้บริการของระบบอินเทอร์เน็ตแบงกิ้งของทางธนาคารให้มีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น ธนาคารมิซูโฮ จำกัด สาขากรุงเทพฯ ขอเรียนให้ทราบว่าธนาคารจะมีการปรับปรุงระบบอินเทอร์เน็ตแบงกิ้งของทางธนาคาร ซึ่งจะส่งผลให้ลูกค้าไม่สามารถใช้งานอินเทอร์เน็ตแบงกิ้งของทางธนาคารได้ตามวันและเวลาดังต่อไปนี้

ระยะเวลาในการบำรุงรักษาระบบ:

วันเสาร์ที่ 3 สิงหาคม 2562 เวลา 22:00 น. ถึง วันจันทร์ที่ 5 สิงหาคม 2562 เวลา 03.00 น.

อย่างไรก็ดีทางธนาคารมิซูโฮ จำกัด จะใคร่ขอความกรุณาจากลูกค้าในการส่งคำสั่งการทำธุรกรรมล่วงหน้า ผ่านระบบอินเทอร์เน็ตแบงกิ้งมายังธนาคารภายในวันศุกร์ที่ 2 สิงหาคม 2562 สำหรับรายการที่ต้องให้ธนาคารทำธุรกรรมในวันจันทร์ที่ 5 สิงหาคม 2562 เพื่อทางธนาคารจะได้ดำเนินการให้ท่านได้อย่างราบรื่น

หากท่านลูกค้ามีความประสงค์ที่จะสอบถามข้อมูลเพิ่มเติม สามารถติดต่อได้ที่เจ้าหน้าที่ของธนาคารฯ ผู้ดูแลบัญชีของท่าน หรือที่หมายเลข 02 163 2999 ทางธนาคารฯ ขอขอบพระคุณท่านลูกค้าที่มอบความไว้วางใจในการใช้บริการของธนาคารด้วยดีเสมอมา และทางธนาคารฯ หวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะยังคงได้รับความไว้วางใจจากท่านในการใช้บริการกับธนาคารฯ ต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

ธนาคาร มิซูโฮ จำกัด สาขากรุงเทพฯ

2019年7月23日

Mizuho Global E-Banking Service メンテナンスについてのお知らせ

いつも Mizuho Global E-Banking Service をご利用頂き誠にありがとうございます。システムの改善と信頼性向上のため、以下の日時におきましてシステムメンテナンス作業を行わせて頂きます。つきましては、当該の時間帯に一時的にご利用になれなくなりますので、ご留意下さいますようお願い致します。

システムメンテナンススケジュール

開始 : 2019年8月3日 (土曜日) 10:00 PM

終了 : 2019年8月5日 (月曜日) 3:00 AM

上記メンテナンス作業にあたり、決済日(バリューデイト)が2019年8月5日(月)のお取引につきましては、2019年8月2日(金)までに、Mizuho Global E-Banking Service にてアプリケーションフォームのサブミットを完了頂きます様お願い致します。

もし上記内容につきましてご不明な点やご質問がございましたら、担当営業またはみずほ銀行バンコック支店コールセンター(+66-(0)2-163-2999、営業時間でのお受付)までご連絡下さいますようお願い申し上げます。

Mizuho Global E-Banking Service が皆様のビジネスのお役に立てますよう引き続きのご愛顧を賜りますと幸甚でございます。

以上、宜しくようお願い申し上げます。

みずほ銀行バンコック支店